



RESTAURANT "CHEZ KORNILOFF"

6, Rue d'ARMAILLE, prolongement av. Carnot.
Tél.: Eto 52-49

поздравляет своих друзей и многоуважаемых клиентов с праздниками РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА и с НОВЫМ ГОДОМЪ.

"МОСКВА"



Старейший русский ресторан в Париже.
7, RUE PAUQUET (Etoile, Alma), Tél.: PASSY 21-25
ПОЗДРАВЛЯЕТ С НОВЫМ ГОДОМЪ
и ПРАЗДНИКАМИ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА

Дирекция: Н. БОРИСОВЪ.

КИЕВЪ

ПОЗДРАВЛЯЕТ СЪ НОВЫМ ГОДОМЪ

83, avenue de Wagram.
Tél.: Wagram 07-88.

и ПРАЗДНИКАМИ Рождества Христова

РУССКИЙ РЕСТОРАНЪ

9, rue Général Lanrezac et 2, rue de l'Arc de Triomphe, près de l'Av. Mac-Mahon (M-ro: Etoile, Ternes).

ДНЪПРЪ

Большой выбор горячих и холодных закусок. Разнообразн. ПРАЗДНИЧНОЕ МЕНЮ. Prix fixe 7 fr. et à la carte по самым доступным ценамъ.

Все на сливочном масле. Безукоризн. кухня

Влад. М. Ивановъ.

РЕСТОРАНЪ КОНДИТЕРСКАЯ



Дежурное блюдо 4.75

РЮМКА ВОДКИ 1 ФР.
РАЗСОЛЬНИКЪ, ШАШЛЫКЪ
СКОБЛЯНКА
Большой выбор ЗАКУСОКЪ.
THE COMPLET 5fr.

РЕСТОРАНЪ.

"BIENVENUE"

8, rue TRUFFAUT,
(rue des Dames)
M-ro Clichy, Rome, Aut. G.

поздравляет своих уважаемых друзей и клиентов с НОВЫМ ГОДОМЪ.
Дир.: Е. ЧЕРНОВА

8, rue Chanez, Auteuil Л. Шифринъ

ВИННО-ГАСТРОНОМИЧЕСКИЙ МАГАЗИНЪ, РЕСТОРАНЪ - БАРЬ.
Все для праздничного стола. Самая дешевая цена. Доставка на домъ.
Ежедневно рекламный товаръ.

Н. БУЖИНСКІЙ

ВИННО - ГАСТР. МАГАЗИНЪ
и ДОМАШНЯЯ СТОЛОВАЯ
26, RUE DE LA SOURCE, PARIS 16.

Получены свежие товары, ВСЕВОЗМОЖ. ГОРЯЧИЯ и ХОЛОДНЫЯ ЗАКУСКИ. ЦѢНЫ ДЕШЕВЫЯ. Заказы къ праздн. исполн. быстро и аккуратно. ДОСТАВКА НА ДОМЪ.

МЕБЕЛЬ

ИНСТАЛЯЦИЯ и ДЕКОРАЦИЯ магазиновъ, витринъ, баровъ, квартир и пр. ФАБРИКАЦИЯ мебели и готовая мебель. Драпировки, шторы, занавѣси.

дивановъ, креселъ и прочаго:

6, rue FOLIE-MERICOURT, 6 — Paris (XI)
Tél. Roquette 89-86. — Motro : SAINT-AMBROISE

ОМИРОВЪ

ВСЕГДА УЮТНО, ДЕШЕВО и ВКУСНО!

РЕСТОРАНЪ

"Аркадій"

50, rue François-I^{er} yr. rue Marbeuf
РАЗНООБРАЗНОЕ ПРАЗДНИЧНОЕ МЕНЮ, ДЕЖУРНОЕ БЛЮДО 5 ФР. ГОРЯЧ. ПИРОЖКИ.

Открыть до 10 ч. веч. Кухня под личнымъ управлениемъ влад. **Machere!**

Оптово-розн. колбасн. и гастрон. магаз.

И. РОСТОВЦЕВЪ

28, r. de la Reine-Blanche, Paris (13).
Métro Gobelins. Tél.: Gobel. 23-08.
ПОЛУЧЕНЫ новыя, жирныя, малосольныя СЕЛЬДИ въ банкахъ по 20 шт. и въ бочкахъ отъ 75 до 200 шт. ИКРА КЕТОВ., выш. сорта, 125 гр. — 2 фр. 25. КРУПА ГРЕЧН., пшено, манная, геркул. и др. Русск. капуста. Русск. водка, рябиновка, зубровка, наливки и пр. Отправка въ провинцію и за-границу.

Оптов. гастрон. магаз.

ФАЈА

14, r. Aubriot, Paris 4
M-ro Hôtel de Ville,
Tél. Arch. 77-63.

извѣщ. своихъ уваж. клиентовъ, что КЪ НАСТУПАЮЩ ПРАЗДН. пригото- вилъ больш. выборъ товаровъ, какъ-то: всѣ сорта икры, семга, сельди, консер- вы, крупы, огурцы, грибы, капуста и всевозможн. confiserie. ПО ВЫГОДНЫМЪ ЦѢНАМЪ. Экспедиция въ провинцію и за-границу.

РЕСТОРАНЪ-БАРЬ

12, r. Brey (M^o Etoile, Tern.). Tél. Eto. 52-64
О. М. и М. А. Михайловы поздравляютъ съ Нсвымъ Годомъ своихъ уважаем. друзей и клиентовъ.

БАГДАДЪ 'а

Reveillon

6 янв. веселый русский при участіи Анны Степовой, извѣст. танц. Зигридъ, франц. лирич. пѣвицы Беранже и др. Танцы всю ночь. Котиль- онъ. Изыск. праздн. меню съ шамп. 30 ф.

OCCASIONS МЪХА

ГОТОВЫЯ ВЕЩИ и НА ЗАКАЗЪ
Шубы, труакары, жакеты, воротн., капъ, лисицы и пр.
ПРИЕМЪ для ХРАНЕНИЯ и ПЕРЕДѢЛКИ.
ЛЕВИНЪ, 3, Pl. Violet (15). Vaug. 13-56. M-ro Commerce, Beaugrenelle, Aut. Y, Z.

ВНОВЬ ОТКРЫТЫЙ
INSTITUT DE BEAUTE

"Nadia"

Полный уходъ за лицомъ. épilation, maquillage. Сам. усоверш. аппараты. Всѣ продукты собств. произв. наилучш. кач. Цѣны умѣренные.

3, place Violet, Paris, Métro Commerce, Beaugrenelle. Tél. Vaug. 13-56.



Ясновидящая

Г-жа Петренко

обл. даромъ яснов. въ зеркаль, предск. наст. и будущее. Совѣты по всѣмъ вопр. ежед. 1-7 ч. 9, rue Ginoux, Paris (15) M-ro Beaugrenelle. (Предсказываетъ заочно по присланной фотогр.)

№ 2 (608)

2 января 1937 г.

Цѣна отд. №

во Франціи и колоніяхъ

2 фр. 50.

Основ. М. Мироновъ.

Редакция и Главная Контора

17, rue de la Tremoille.

Paris (8).

Tél. Balzac 19-52.

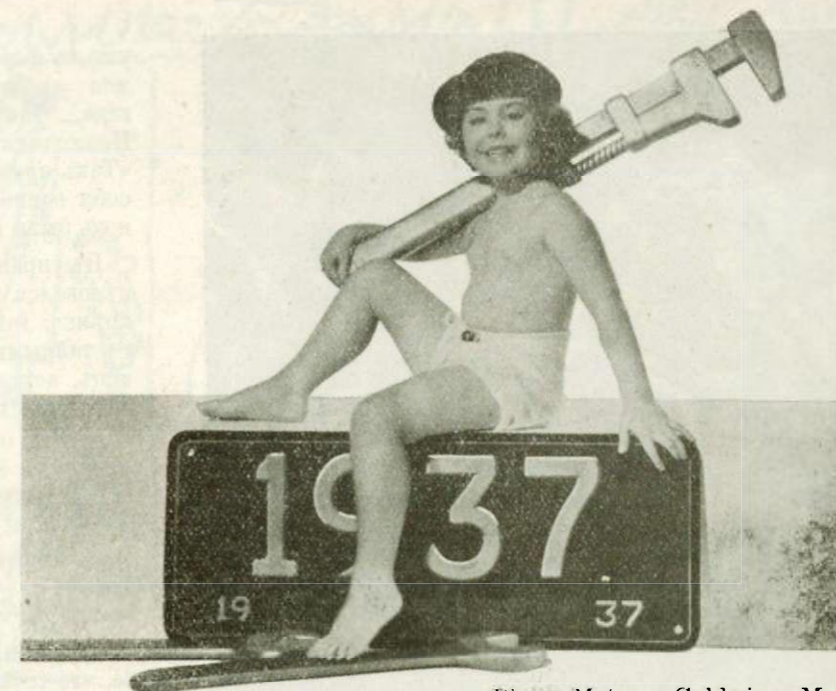


Photo Metro - Goldwin - Mayer.

СЪ НОВЫМЪ ГОДОМЪ!

Еще одинъ годъ нашего изгнанія ушелъ въ забвеніе... Еще одна странная исторія перевернулась. И мы, кто съ робкой надеждой въ сердцахъ, кто съ тоскливой безнадежностью, встрѣчаемъ на чужбинѣ еще одинъ Новый Годъ.

Наши новогоднія пожеланія остались тѣ-же. Да сгинетъ кощунственная, противонародная, преступная власть III Интернационала! Да пробудится русский народъ къ новой жизни! И да возсіяетъ надъ нимъ солнце вѣры, правда, любви христіанской и истинной свободы!

Мы вѣримъ, что 1937 годъ будетъ поворотнымъ въ судьбахъ нашей родины, и ея палачи, въ ослѣпленіи своемъ обнажившіе мечъ за ея предѣлами, понесутъ за свои преступленія, наконецъ, заслуженную кару.

Съ этой вѣрой мы горячо поздравляемъ нашихъ читателей и желаемъ имъ въ наступающемъ году бодрости душевной, физическихъ силъ, удачи на всѣхъ жизненныхъ поприщахъ и радостнаго возвращенія въ Россію.

ИВ. БУНИНЪ

Copyright by Iv. Bounin, 1937.

ЕЯ ПАМЯТИ

(Жизнь Арсеньева)

Когда мы были въ Батуринѣ, братъ Николай говорилъ:

— Жаль мнѣ тебя отъ души! Рано ты поставилъ крестъ на себѣ!

Но въ томъ то и дѣло, что никакого креста я на себѣ не чувствовалъ.

Службу свою я опять считалъ случайностью, смотрѣлъ на себя какъ на женатаго никакъ не могъ. Одна мысль о жизни безъ нея привела бы меня теперь въ ужасъ, но и возможность нашей вѣчной неразлучности вызывала недоумѣніе: неужели и впрямь мы сошлись навсегда и такъ вотъ и будемъ жить до самой старости, будемъ, какъ всѣ, имѣть домъ, дѣтей? Послѣднее — дѣти, домъ — представлялось особенно неестественнымъ.

— Вотъ мы съ тобой повѣчаемся, — говорила она, мечтая о будущемъ. — Все таки я этого очень хочу и, потому, что можеть быть прекраснѣ вѣнчанія!

Я отвѣчалъ:

— Да, это прекрасно, но вообще свадьба — ахъ, какой это ужасъ.

— У насъ, можеть быть, будетъ ребенокъ, — говорила она. — Развѣ ты не хотѣлъ бы? Почему ты такъ боишься дѣтей?

Что-то сладко и таинственно сжимало мнѣ сердце. Но я ѣдко отшучивался:

— «Безсмертные творять; смертные производять себѣ подобныхъ».

— А я? — спрашивала она. — Чѣмъ же я буду жить, когда пройдетъ наша любовь, молодость, и я стану больше не нужна тебѣ?

Это было очень грустно слушать, и я горячо говорилъ:

— Никогда ничего не пройдетъ, никогда ты не перестанешь быть мнѣ нужна!

Теперь уже я (какъ прежде она) хотѣлъ быть любимымъ и любить, оставаясь свободнымъ и во всемъ первенствующимъ.

Больше всего трогала она меня въ тотъ

часъ, когда, заплетая на ночь косу, подходила ко мнѣ поцѣловать меня на прощанье, и я видѣлъ, насколько она, безъ каблуковъ, меньше меня, какъ она смотритъ мнѣ въ глаза снизу вверхъ.

Сильнѣе всего я чувствовалъ къ ней любовь въ минуты выраженія ея наибольшей преданности мнѣ, отказа отъ себя, вѣры въ мои права на какую-то особенность моихъ чувствъ и поступковъ.

Мы часто вспоминали нашу зиму въ Орлѣ, то, какъ мы разстались тамъ, какъ я уѣхалъ въ Витебскъ, и я говорилъ:

— Да, вотъ Полоцкъ, что меня тянуло туда? Съ этимъ словомъ — Полоцкъ — у меня давно соединилось преданіе о древнемъ кievскомъ князѣ Всеславѣ, которое я гдѣ-то прочелъ еще въ отрочествѣ: онъ былъ свергнутъ братомъ съ престола, бѣжалъ «въ скудной бѣдности», въ схимѣ, въ молитвахъ, въ трудахъ и въ «ирельщеніяхъ памяти»: будто бы неизмѣнно про-



ЕЛКА У ПРЕЗИДЕНТА А. ЛЕБРЭНА

Къ числу прїятныхъ обязанностей главы французской республики принадлежатъ рождественскїя елки, устраиваемыя въ эти дни въ Елисейскомъ дворцѣ для дѣтей Парижа. На нашемъ снимкѣ президентъ А. Лебрэнъ раздаетъ своимъ маленькимъ гостямъ подарки.

уже въ формѣ прошедшаго времени! «Всѣ мои тогдашнія мысли, тогдашнія чувства... Часто въ это лѣто я приходила...». Неожиданный всего было это послѣднее: «Такъ прошло лѣто, и я стала чувствовать себя одинокой...». Значитъ ея слезы въ ночь были не случайными?

Въ управу я вошелъ особенно бодро, поцѣловался съ ней и братомъ особенно крѣпко, говорилъ и шутилъ, не умолкая. Съ тайнымъ мученіемъ дождавшись, наконецъ, когда мы остались одни, я точнѣе же рѣзко сказала:

— Ты, оказывается, читала безъ меня «Семейное счастье»?

Она покраснѣла:

— Да, а что?

— Пораженъ твоими отгѣтками на немъ!

— Почему?

— Потому что изъ нихъ совершенно ясно, что тебѣ уже горько жить со мной, что ты уже одинока, разочарована.

— Какъ ты все всегда преувеличиваешь! — сказала она. — Какая горечь, какое разочарованіе? Просто мнѣ было немного грустно, и я, правда, нашла нѣкоторое сходство... Увѣряю тебя, что нѣтъ ничего даже подобнаго тому, что тебѣ вообразилось...

Кого она увѣрила? Меня или себя? Я однако очень радъ былъ слышать все это — мнѣ очень хотѣлось, очень выгодно было вѣрить ей. «Стенная чайка съ хохломъ поднимается съ дороги... Вѣжливъ, обтянутая синей запискою, и трясется подъ полотною трепещущія груди...». Какихъ только «за» не было тутъ! И могъ ли я отказать отъ нихъ! Я думалъ кромѣ того, что они вполнѣ соединимы съ ней. Я подъ всякими предложениями внушалъ ей одно: живи только для меня и мной, не лишай меня моей свободы, своеволия, — я тебя люблю и за это буду еще больше любить. Мнѣ казалось, что я такъ люблю ее, что мнѣ все можно, все прощательно...

У меня сохранилась до сихъ поръ та тетрадь, въ коричневомъ сафьянѣ, — единственный вещественный слѣдъ нашего съ ней времени, — что она купила мнѣ въ по-



сыпался въ предугрѣнную часть съ «горькими и сладкими слезами», съ обманчивой мечтой, что онъ опять въ Кіевѣ, «на своемъ благовѣрномъ княженіи» и что это не въ Полоцкѣ, а у Кіевской Софїи звонять къ полунощницѣ. Съ тѣхъ поръ Полоцкъ тѣхъ время всегда представлялся мнѣ совершенно чудеснымъ въ своей древности и грубости: какой - то темный, дикій зимній день, какой - то бревенчатый Кремль съ деревянными церквами и черными избами, сибїрскіе сугробы, истоптанные конными и пѣшими въ овчинахъ и лаптяхъ...

Она, какъ всегда въ такія минуты, слушала меня съ особеннымъ напряженнымъ вниманіемъ и, выслушавъ, убѣжденно соглашалась: «Да, да, я понимаю тебя!». И я пользовался этимъ — внушалъ ей:

— Есть чувства, которымъ я совершенно не могу противиться: иногда какое-нибудь мое представленіе о чемъ -нибудь вызываетъ во мнѣ такое мучительное стремленіе туда, гдѣ мнѣ что -нибудь представилось, то есть, къ чему - то тому, что за этимъ представленіемъ, — понимаешь: за! — что не могу тебѣ выразить!

Однажды мы съ Вагинимъ ѣздили въ Казачьи Броды, старинное село въ Подлїпровьѣ, были на проводахъ переселенцевъ, отправлявшихся въ Уссурийскую область. Возвратились утромъ, по желѣзной

дорогѣ. Когда я прїѣхалъ съ вокзала, она съ братомъ была уже на службѣ. Мужественно загорѣлый и бодрый, возбужденный желаніемъ поскорѣе рассказать ей и брату, какую рѣдкую картину мнѣ удалось видѣть, — цѣлая орда тронулась на моихъ глазахъ въ эту сказочную область, десятую тысячами верстъ отдѣленную отъ Казачьихъ Бродовъ, — я быстро прошелъ по всему пустому и прибранному дому, вошелъ въ спальню, чтобы переодѣться и умыться, съ какой - то радостной болью взглянулъ на всякіе вещички ея туалета, на думку въ пропивкахъ на постельной подушкѣ, — все это показалось мнѣ безконечно дорого и одиноко, остро отозвалось въ сердцѣ счастьемъ вины передъ нею, — но увидалъ на ночномъ столѣикѣ раскрытую книгу и на минуту прїостановился: это было «Семейное счастье» Толстого, и на раскрытой страницѣ были отбѣчены строки: «Всѣ мои тогдашнія мысли, всѣ тогдашнія чувства были не мои, а его мысли и чувства, которая вдругъ сдѣлалась моими...». Я перевернулъ нѣсколько страницъ дальше и увидалъ еще отгѣтки: «Часто въ это лѣто я приходила въ свою спальню и, вмѣсто прежней тоски желаній и надеждъ въ будущемъ, меня схватывала тревога счастья въ настоящемъ... Такъ прошло лѣто, и я стала чувствовать себя одинокой. Онъ всегда былъ въ разлѣдахъ и не жалѣлъ и не боялся оставлять меня одну...».

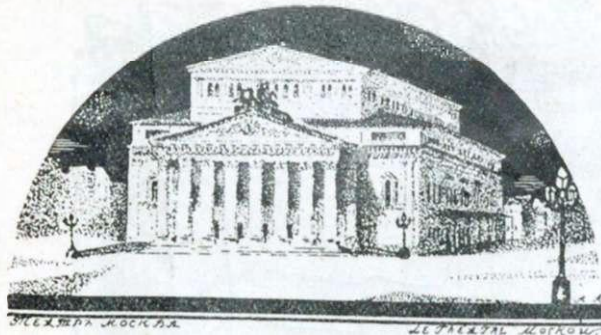
Я нѣсколько минутъ стоялъ безъ движенія. Это было совершенно неожиданное открытіе: мнѣ, оказывается, какъ то совѣтъ не приходило въ голову, что у нея могли быть (и есть) тайныя, неизвѣстныя мнѣ и, главное, печальныя чувства и мысли и



ПРОТИВЪ ЗАПОРОВЪ СЛАБИТЕЛЬНОЕ

GRAIN de VALS

Принимать вечеромъ за ѣдой одну пилюлю. Способствуетъ похудѣнію.



LOLO

Подъ Новый Годъ

П о ж е л а н і я

Отъ Донского Атамана

Родныхъ Донцовъ и братьевъ казаковъ всѣхъ войскъ, поздравляю съ наступающимъ Новымъ Годомъ и отъ души желаю встрѣтить въ будущемъ году этотъ день въ родныхъ краяхъ.

Еще въ прошломъ году, это пожеланіе являлось какъ бы очереднымъ «весеннимъ походомъ», но нынѣ въ условіяхъ мировыхъ событий, можно увѣренно сказать, что сроки къ походу «домой» дѣйствительно приближаются.

Двадцать лѣтъ тому назадъ, мы, казаки всѣхъ войскъ, первыми поднявшіе свои знамена для борьбы съ III интернационаломъ — были одиноки. Нынѣ обстановка измѣнилась, мы болѣе не одни, цѣлый рядъ государствъ Европы и Азии уже поняли, что мы были правы, защищая въ свое время право, порядокъ и законъ.

Гр. Граббе.

дарокъ изъ своего перваго мѣсячнаго жалованья: въ день, можетъ быть, самый трагическій за всю ея жизнь. На заглавномъ листѣ этой тетради еще можно прочесть тѣ немногія слова, что она написала, дари се мнѣ, — съ двумя ошибками, сдѣланными отъ волненія, послѣдности, застѣчивости и дѣтски исправленными. . .

Есть ли мѣра моей вины передъ нею? Недавно я видѣлъ ее во снѣ, — въ первый разъ за всю свою долгую жизнь безъ нея. Ей было столько же лѣтъ, какъ тогда, въ пору нашей общей жизни и общей молодости, но въ лицѣ ея уже была предѣсть увядшей красоты. Она была худа, па ней было что то похожее на трауръ... Я видѣлъ ее смутно и недолго, по съ такой силой любви, радости, съ такой тѣлесной и душевной близостью, которой не испытывалъ ни къ кому никогда.

«Какъ воскреснуть мертвые? И въ какомъ тѣлѣ придуть? Сѣтся въ тѣлѣ, возстанеть въ неглѣни; сѣтся въ немощи, возстанеть въ силѣ; сѣтся тѣло душевное — возстанеть духовное».

Ив. Бунинъ.

Подъ Новый Годъ сидѣли трое, — И о грядущемъ планы строя, Глотая пѣнистый Аи, — Подъ жаза вой и трескъ хлопущи, Открыли дружески другъ дружкѣ Всѣ пожеланія свои:

I.

Французъ.

Французъ сказалъ, что хочетъ мира, Богатства, счастья и любви. Онъ — въ вихрѣ праздничнаго пира, Воскликнулъ пламенно: — «Живи — Ума полетомъ, сердца жаждой, Не забывай: суровый Рокъ Тебѣ сулитъ недолгій срокъ, — И дорожи минутой каждой! Хочу я глубже зачерпнуть, Хочу насытить дни и ночи, — Я помню: съ каждымъ днемъ короче Къ могилѣ путь!».

II.

Англичанинъ.

Меланхолическій британецъ, Сквозь блескъ огня и дымъ сигаръ, Глядѣтъ на пьяный, пріяный танецъ Въ одинъ клубокъ спящихъ паръ, — И говорилъ спокойно, гордо, Съ улыбкой каменнаго лорда: — «Жизнь — это длинный, скучный сонъ... Хочу, чтобъ былъ короче онъ! Душа къ великому простерта, Но отъ политика и спорта Она мельчаетъ съ каждымъ днемъ... Тоска... Уснуть - въ вѣчномъ сномъ!».

III.

Русскій.

Жуя французскія закуски И вспоминая снѣдь Москвы, — «Увы, увы! —

Сказалъ съ глубокимъ вздохомъ русскій, — — У насъ желаніе одно:

Чтобъ было все разрѣшено, Что на Руси запрещено, — И было все запрещено, Что нынче тамъ разрѣшено!».

И, сидя рядомъ съ блѣднымъ Россомъ, Французъ и Бриттъ съ нѣмымъ вопросомъ Смотрѣли долго на него, Не понимая ничего...

Хорошій тонъ

СОВѢТСКІЕ КУПЛЕТЫ.

«Подлинный пролетарій долженъ каждый день бриться, мѣнять воротнички, гладить брюки и чистить сапоги».

(Изъ совѣтскихъ газетъ).

Забуты старые декреты, Исчезли прежніе запреты. Въ разгарѣ елочный сезонъ. Всѣ москвичи теперь одѣты, Какъ снобы, денди, какъ ведетты... Да здравствуетъ хорошій тонъ!

Воротнички бѣлѣ снѣга, Въ движеньяхъ грація и нѣга, И гладки складки панталонъ. Да здравствуетъ хорошій тонъ!

Въ Москвѣ, въ Одессѣ и въ Сибири Небритыхъ просятъ «выйти вонъ» И стали Демьянъ брѣзать на лирѣ: — «Да здравствуетъ хорошій тонъ!».

Сов - гражданинъ теперь шикаренъ. Пусть съ голодухи пухнетъ онъ, — Но и въ хвостахъ у всѣхъ лекаренъ Пускай царитъ хорошій тонъ!

Трамвай звенитъ... На каждой лавкѣ Сидитъ по десяти персонъ. Но и въ трамвайной гнусной давкѣ Пускай царитъ хорошій тонъ!

Вездѣ и всюду — тѣ же сценки, Все тѣ-же моръ и гладь, и стонъ... Но и въ застѣнкѣ и у стѣнки Да здравствуетъ хорошій тонъ!

LoLo.



ПОМОЛВКА НАСЛѢДНОЙ ПРИНЦЕССЫ ГОЛЛАНДСКОЙ
Наслѣдная принцесса нидерландская Юліана съ своимъ женихомъ, прицемъ Бернгардомъ фонъ - Липпе - Бистерфельдомъ, послѣ посвященія гаагской городской думы, въ которой они объявили о своей предстоящей свадьбѣ.



Les meilleurs caviars, poissons et produits de la mer.

СКРОМНЫЙ ПРИОТЬ
Охотничій домъ въ Кицбиогелѣ принадлежитъ Макъ - Кормику, который снялъ въ наемъ герцогъ Виндзорскій. Это не значитъ, однако, что герцогъ предполагаетъ жить въ уединеніи. Какъ сообщаютъ телеграммы изъ Вѣны, б. король въ теченіе рожд. праздниковъ не избѣгалъ показываться въ обществѣ.

ХРОНИКА МІРА



ГЕРОЛЬДЫ НА УЛИЦАХЪ ГААГИ
Герольды въ средневѣковыхъ костюмахъ объявляютъ населенію о помолвкѣ наслѣдной принцессы Юліаны.



ПЕРВАЯ ФОТОГРАФІЯ ГЕРЦОГА ВИНДЗОРСКАГО
Фоторепортеры, осаждавшіе замокъ бар. Ротшильда въ Тиролѣ, въ которомъ нашель приотъ б. англійскій король, дали обѣщаніе оставить его въ покоѣ, если онъ дастъ себя разъ сфотографировать. Результатомъ этого «джентльменскаго соглашения» явилась эта первая фотографія герцога Виндзорскаго.

ЕЖЕДНЕВНО
ОТЪ 4 ЧАС. ДО 2 ЧАС. НОЧИ
ПРАДО
41, av. WAGRAM. Tél.: Gal. 60-38
Дирекція: А. А. СКРЯБИНЪ.

Г. Чернояровъ со своимъ оркестромъ балалаечниковъ при участіи:
А. КОНДАКИ, Н. НОГАЧЕВСКАГО и К. ДІЕВСКАГО.
Грандіозный Рождественскій базаръ
ВЫСТАВКА РУССКИХЪ КУСТАРНЫХЪ ИЗДѢЛІИ.
Русскій сочельникъ — 65 фр. съ персоны
Елка, подарки. Танцы до утра. Котильонъ и пр. Просятъ записываться на столики заблаговременно.